

第 1 章

蛇、洪水及罪惡的奧祕：

創世記

起初，上帝創造天地。地是空虛混沌，淵面黑暗；上帝的靈運行在水面上。上帝說：「要有光」，就有了光。上帝看光是好的，就把光暗分開了。上帝稱光為「晝」，稱暗為「夜」。有晚上，有早晨，這是頭一日。

創世記一章 1-5 節

聖經第一卷經卷的第一個字是「起初」。雖然現時大部分學者都同意，創世記的寫作與編纂日期，比聖經不少經卷都要遲，但仍有很好的理由，以創世記開始。起初拉比安排希伯來聖經的經卷次序時，就將創世記放在首位，他們非常清楚這樣做的原因。創世記是故事的合集，由四、五位作者寫成的故事，經一位編輯結集起來，而這位編輯亦可能將自己的獨特元素也加進去。這經卷扣人心弦，充滿動作、戲劇，以及一大羣各有神采的角色。或許那些拉比洞悉到，假若讀者先讀創世記，便會欲罷不能，繼續閱讀聖經餘下的部分。

在創世記中，我們遇見狡猾的蛇。密爾頓 (Milton) 認為牠十分引人入勝，於是他在《失樂園》(Paradise Lost) 中塑造了圓滑、巧言如簧的唐璜 (Don Juan)。除此之外，經卷還記載了該隱，他因所獻的祭不蒙上帝悅納，擊殺了弟弟亞伯，犯下第一宗出於宗教紛爭的命案，不幸地，這也不是這類型命案的最後一宗。經卷中也有關於挪亞、大洪水、鴿子、彩虹的紀事，以及挪亞年老時令人尷尬的醉酒裸體事件的餘波。經卷中還有亞伯拉罕的冒險故事，他是「信心之父」，是猶太人、基督徒和穆斯林的創始人物。經卷中有雅各，欺騙了哥哥以掃的長子繼承權，與天使 (或是上帝) 摔跤整晚，又追求可愛的拉結。眾多故事中，最吸引人的是約瑟與他那些生性妒忌的兄弟的史詩，托馬斯·曼 (Thomas Mann) 曾將這故事加以鋪陳，寫成二十世紀其中一部最偉大的小說《約瑟在埃及》(Joseph in Egypt)。若不熟悉這些角色與情節，你將不懂得欣賞史上其中一些最精彩的文學作品。

除了可以找到引人入勝的故事外，聖經以創世記開始還有另一理由。我們嘗試在這本書中參照現代聖經研究，以深化對聖經的欣賞。踏進創世記，就像踩上一片凹凸不平的草坪，許多艱苦奮戰的學者在這草坪上發動過多場戰役，他們與字義主義者、歷史鑑別學者和象徵詮釋者 (symbolic interpreter) 作戰，不同陣營也出現內戰。草坪上仍有許多未引爆的地雷。

我也因一個私人理由選擇以創世記開始。我當年因為研讀創

世記，首次認識當代聖經學術研究，亦由於我的福音派背景，我得要應付這似乎會危害我的信仰的分析解剖刀，不過這工具最終堅固了我的信仰。最後，我在本章決定在創世記中選取瑰寶，它們最能闡述我的基本目的。

就我所認識，創世記是**不同作者所寫成的故事的結集**，可惜當我上神學院時，我對此一無所知。那時候，「多典假說」(multiple-source hypothesis) 雖不是甚麼新鮮事物，卻仍然是方興未艾。我們的舊約教授吩咐我們每人買一盒顏色鉛筆，那可以在聖經的邊緣地方畫上不同顏色的垂直線，藍色表示來自「雅威典」(“Yahwist” source)，紅色表示來自「祭司典」(“Priestly” source)，黃色表示來自「以羅因典」(“Elohist” source) 等。他解釋說，我們可以憑他們對上帝的稱呼(「雅威」[Yahweh]或「以羅因」[Elohim])，或使用的詞彙、進路，甚至是迥然不同的神學來分辨他們是哪位作者。那時有共識，「雅威典」(現時慣稱為 J 典，因為德文是 *Jahweh*) 的寫作日期為公元前 950 年至 800 年之間，「以羅因典」(即 E 典) 是約一百年後寫成，第三個來源稱為 P 典的「祭司典」是於 E 典後 150 年寫成。(新近的研究對這些日期提出強烈的質疑。)

我盡責地買了顏色筆，在聖經的邊緣畫上直線，我頗肯定，教授認為這是有益的練習，而事後回想，我得承認他可能是對的。不過，那時候，這練習實在令人感到有點不安，我困惑於這些將經文弄得支離破碎的工夫，跟創世記的呼聲、它的整體敘事

和靈性力量有甚麼關連。可是，我也明白多典理論真的有助解釋為甚麼同樣的事件有着不同說明，不單是創造，還有洪水、上帝對亞伯拉罕的應許，及夏甲與以實瑪利的動人戲劇事件也有這情況。迥然不同的脈絡交織起來，解釋了為甚麼創世記在表面上不時呈現顛簸、斷續的狀況，不同部分之間的接縫有時顯得有點礙眼。漸漸地，我也認為承認創世記出自多人的手筆並不會減損它在靈性上的重要性，這只會深化它的含意。

那本聖經還放在我的書架上，它的頁面邊緣上有彩色繽紛的線條，不過封面已丟失了。離開神學院不久，我又面對另一種研習希伯來經典的方法——「敘事進路」(narrative approach)。有些支持者質疑，甚至拒絕接受多典理論，另一些支持者認為，無論有沒有用顏色筆，太聚焦於多典理論，會忘記在某個時刻，曾經存在着某人，將這些片段組合在一起，而真正重要的，是整件經編輯作品的整體軌跡。還有些人認為，創世記不是經精心計算的編輯與綴補而成，而是經過一段積累過程，內容漸增。這些較新的研究模式特別為人喜愛，包括得到一些福音派學者歡迎，他們總是質疑「肢解聖經」的做法，不過也有許多人認為這做法合理。我個人認為，認識創世記那些有時前後不一致的原典，可有極大幫助，縱然不一致，我們也非常享受那絕妙無比的敘事。

後來，至少有兩種進路補充了敘事方法，其一取自文學研究，倡議者稱之為「修辭鑑別學」(rhetorical criticism)，即閱讀

一本書或一段篇章，並發問問題，例如：這文本的作者或編輯的讀者對象是誰？他想說服或駁斥甚麼人？為甚麼？文本略去了甚麼？原因為何？這也是很有用的研究進路，這讓我們看到不同的聖經作者不單互有差異，也會互相爭辯。我們可以想像創世記是場評審團辯論會，討論人類生活恆常存在的問題，例如罪、責任、死亡、受苦、嫉妒、家庭張力，及我們與上帝的關係，評審員（在這個案中，他們來自不同世紀）意見不一。最後，你會發現，大家看法雖有不同，觀點卻有重疊的地方，而他們都同意談及的事是需要大家迫切關注的。

另一個近年常見的聖經研究模式，名為「效應歷史」（effect history），它主要關心文本寫成後，在歷世歷代中怎樣被使用、實質運用，或在何處被展開運用？許多人認為這方法頗有意思，因為它認真處理了一般人就聖經任何部分都可能問到的問題：這文本曾帶來怎樣的改變？稍後我們會看到，這方法特別有助於我們研讀聖經最後的經卷——啟示錄。

固然不是每一個人都要掌握聖經學者爭論的來龍去脈，但這些爭論的引申結果，是我們不可只從視聖經為一篇長篇對話的角度去鑒賞它，甚或只視之為一系列持續不斷的爭吵，我們要將我們自己的閱讀與研究，視為這對話的延續。聖經不單呈現了多樣的觀點，它也邀請我們作多樣的詮釋，一代又一代讀者不住的加入這無間斷的會談。

對我來說，發現聖經中充滿大量不同的聲音，以及牽涉着隨後的眾多詮釋者，是值得高興的。直至今日，我仍為此感到興奮。在這個既存在着宗教衝突和跨信仰對話的世代，發現聖經自創世記開始，已在孕育着某種形式的多元主義，確是令人振奮和適時的。其實，當我們小心觀察創世記對神性的描述，就會發現上帝喜歡世界的多樣勝於劃一。

大多數譯者把希伯來語翻譯成「創造」(create)一詞時，其實這詞帶着不同的意思。知道這點，我們更清楚上文所述情況。「創造」一詞的希伯來語是 *bara*，在聖經中，只限用於上帝的活動。這不是指有着「建造」(to build) 或「創建」(to construct) 含意的「製造」(to make)，有另一字是代表這意思的。*Bara* 意味着「整頓 / 建立秩序」(to order)，或「指派位置或角色」(to assign a place or role)。這樣看來，上帝在「創造」中的工作，像是創作包含着不同聲音和調性的交響樂，運用對位(counterpoint)和小和弦，使之和諧完美，渾然一體。有別於古舊神性概念中像鐘錶匠般的上帝，建立了一套錯綜複雜的機制後，便讓它自行運作，聖經中上帝的形象更近乎作曲家—指揮—演奏者，當小號或低音提琴的聲浪開始蓋過長笛和中提琴時，他就不斷重新安排平衡。交響樂團演奏時，他仍要繼續精巧流麗地處理演奏。把這隱喻延伸，在這創造中，上帝仍不斷招募音樂家，繼續譜寫這「未完成的交響樂」。我們現在既有這聖經研究，就讓我們從「起初」開始。

兩個創造故事

當我們藉聖經研究貢獻的幫助，翻看多個耳熟能詳的創造故事的情節（一 1- 二 4 上，二 4 下 -31）時，我們可以馬上辨認出不同主線之間存在着重要分歧。若我們查考釋經書，會留意到出色的學者之間，意見分歧，觀點各異，不僅是指某一章節的意思，甚至是整個段落真正是在說甚麼，也是眾說紛紜。這樣的意見分歧，從第一節便開始。縱然以標準英語翻譯成「起初，上帝創造天地」（In the beginning God created the heavens and the earth），大多數希伯來原文專家認為這句的意思應該是「在上帝創造天地時的起初……」（In the beginning of God's creating the heavens and the earth...）¹

這爭議乍看只是文法問題，其實不止於此。上帝開始「創造世界」之前，有沒有做其他事情呢？第二節（「地是空虛混沌，淵面黑暗」）同樣令人費解。上帝是無中生有生成世界（*ex nihilo*），還是祂從已存在的混亂的「無形狀物質」型塑出世界？這些問題看來深奧難明，但這容讓我們預先看見在聖經中不斷出現的主題，由創世記到約伯記，再到啟示錄：罪惡的奧秘。

學者就 *ex nihilo* 或非 *ex nihilo* 這問題所提供的答案，異常複雜，但共識就是認為「P 典」第一章中的事件的作者，可能希望描繪上帝從混亂中進行型塑的場景，而第二個段落的「J 典」傾向於從無中生有。（二 4 下 -5）若「P 典」所描述上帝從混亂中進行型塑

是正確的，那麼混亂從何而來？混亂也是上帝所創造的嗎？這成為歷世歷代哲學家的關鍵問題，因為這混亂（不是上帝）經常被詮釋為世上罪惡與失序的源頭。不過，若第二個版本（「J典」）的 *ex nihilo* 描述是正確的，那我們就會問：失序與罪惡從何而來？

探索這分歧時，神學家面對艱苦的考驗。有些神學家選擇 *ex nihilo* 版本，部分原因是他們憂慮若在上帝開始創造之先，已經「有些東西在那裏」與上帝一起，那東西是甚麼（「無形狀的空虛」？）？還有最重要的是，到底誰創造那東西？又或是它「一直在那裏」？不論是「J典」還是「P典」的支持者，都希望避開一種二元論式（dualistic）的神學，他們盡可能避免暗示有兩個創造者，一個是善的，一個是惡的。

早於聖經的創造敘事被寫下來時，二元論式神學早已存在。約於公元前1000年，它的經典形態存在於波斯的瑣羅亞斯德教（Zoroastrianism，譯註：又稱祆教或拜火教）。這宗教認為有兩個力量同等的神祇，一個是好的光明神祇阿胡拉·馬茲達（Ahura Mazda），另一個是壞的喜歡破壞的神安格拉·曼紐（Angra Mainyu），雙方困於無止境的對敵搏鬥之中。將故事拼貼成創世記的編輯意識到瑣羅亞斯德教，所以他們想以另一角度說明上帝：上帝就是並非罪惡來源的那一位。可是他們成功嗎？上帝創造男人和女人，將他們安置在華美的花園，可是不用多久，蛇就出現。蛇來自何方？下面我們會再討論這蛇。

罪惡源頭的奧秘，從一開始就困擾着那些思考周密的人。起初這奧秘以神話 (myth) 的語言被討論，就像在創世記中那樣。然後，討論一直延續下去。想想約伯記中的記載，上帝與撒但達成協議，折磨義人，以測試其信心。還有，想想耶穌所面對的邪惡力量，又或是保羅提及的「執政的、掌權的」，以至啟示錄九章中出現的有獅子的牙齒、蠍子的尾巴的可怕馬匹。在上述所有情況，作者都使用象徵與神話，努力解開罪惡之謎。

當宗教學者使用「神話」(“myth”) 這字眼，他們無意指這些東西不是「事實」(“fact”)，是不真實的。「神話」是一種敘事 (narrative)，它縱然不一定事實上準確 (factually accurate)，但它有着一種更深入和更重要的真。神話是在本質上真實 (essentially true)，因為它是象徵 (symbol)，而象徵指向超越本身的真理，這真理難以或根本不可能用一般語言表達。在這意義上來說，神話是敘述出來的象徵 (a narrated symbol)，就如同儀式 (ritual) 是表演出來的象徵 (an enacted symbol)。舉例說，當我們說亞當與夏娃的故事是神話，言下之意是這故事不是實證上的事實，儘管如此，它闡明了關於人類狀況的深邃真理。今天我們讀聖經主要的困難，是源自拘泥於字義 (literalism)，錯誤地尋找事實，而不是洞察和欣賞神話中深邃的真理。

在聖經之後，對罪惡的爭論漸漸變得更着重哲理，但卻持續吸引小說家、劇作家和詩人。這難題多個世紀以來都使神學家感

聖經與當代世界系列

新世代來了，我們該如何讀聖經

作者 哈維·考克斯
譯者 黃杰輝 阮雅瑜
編輯 吳蔚芹 蘇淑芳
封面設計 許佩茵
發行人 翁傳鏗
出版 基督教文藝出版社有限公司
總辦事處：香港九龍柯士甸道140-142號14樓
電話：2367 8031 傳真：2739 6030
電郵：info@cclc.org.hk 網址：www.cclc.org.hk
發行：新界沙田火炭黃竹洋街9-13號仁興中心702室
電話：2697 0286 傳真：2694 7760
電郵：warehouse@cclc.org.hk
承印 新設計印刷有限公司

二零一七年三月初版

經文引自《新標點和合本》，版權屬香港聖經公會所有，蒙允准使用。

版權所有

Bible in Contemporary World Series

How to Read the Bible

Author Harvey Cox
Translators Wong Kit Fai, April Yuen
Editors Ng Wai Kun, So Shuk Fong
Cover Design Joys Hui
Publisher Yung Chuen Hung

All Rights Reserved

First Edition March 2017

Chinese Christian Literature Council Ltd.

14/F, 140-142 Austin Road, Kowloon, Hong Kong

Tel: 2367 8031

Fax: 2739 6030

E-mail: info@cclc.org.hk

Website: www.cclc.org.hk

Cat. No. 459.01

1.5m148

ISBN 978-962-294-284-4

讓思想與心靈向文本敞開， 尋索此時此地聖經給我們的啟迪！

享負盛名的哈佛神學院教授哈維·考克斯，帶領我們跨越單從字面字義釋經的狹隘，以及偏重學術考究經文原意所引致的疏離，向我們揭示三個互為關聯的聖經閱讀態度，使我們對整部新舊約聖經的當代意義，有更深刻的認識和欣賞：

敘事：聖經作為記述英雄事蹟、道德難題的豐富敘事；

歷史：聖經作為重構歷史時空，還原往昔真實的研究材料；

靈性：聖經作為啟發人心、驅動信徒實踐信仰的動力源頭。

考克斯引領我們體會聖經如何啟發一代又一代信徒，在不同的歷史時空處境，追求靈性更新，尋索信仰踐行的力量！

學者、信徒領袖誠意推薦！

成功把學術研究和信仰成長結合，寫成這本給信徒、主日學教師、神學生、牧者都適合讀的書。

蒲錦昌 香港基督教協進會總幹事

這種深度的閱讀，將更能幫助我們面對這價值扭曲及是非顛倒的世代。

葉漢浩 香港中文大學崇基學院神學院助理教授

誠心推薦本書，邀請讀者們讓考克斯大師帶着您進入聖經的另類、奇異世界！

鄭仰恩 台灣神學院教會歷史學教授

將現代的聖經研究方法和聖經的生命之道連結，深入淺出，值得每個基督徒及一些對聖經有興趣的人閱讀。

盧龍光 香港中文大學崇基學院神學院榮休院長

